

215 Pleine Lune

Titre original : Phases
Scénaristes : Rob Des Hotel et Dean Batali
Réalisateur : Bruce Seth Green
Avec : Sarah Michelle Gellar : Buffy Summers
Nicholas Brendon : Alex Harris
Alyson Hannigan : Willow Rosenberg
Charisma Carpenter : Cordélia Chase
Anthony Stewart Head : Rupert Giles
David Boreanaz : Angel
Seth Green : Oz
Larry Bagby III : Larry
Camilla Griggs : la prof de sport
Jack Conley : Cain
Meghan Perry : Theresa Klusmeyer
Keith Campbell : le loup-garou

Transcrit par Aeris pour le site Buffy's Spirit et donné pour utilisation pour le Site Buffy Angel Show par Aeris (webmaster de Buffy's Spirit)

Attention, transcript en cours de correction par l'équipe de Buffy Angel Show. Tout droit réservé, recopie partielle ou totale formellement interdite.

Couloir du lycée :

Oz, fasciné, admire la statue de Catherine Madison, la mère d'Amy, dans la vitre des trophées du lycée (voir « Sortilèges »). Willow entre dans le couloir et va voir Oz.

Willow : Salut !

Oz : Oh, c'est drôle, j'allais dire la même chose !

Willow : Qu'est-ce que tu regardes ?

Oz : Le trophée des pom-pom girls. On dirait que ses yeux te suivent quand tu bouges devant elle. J'aime bien ça !

Willow : Ah, au fait, t'as aimé le film, hier soir ?

Oz : Je crois que non. Tu sais les films, aujourd'hui, c'est comme les pop-corn, tu les as oubliés dès que c'est fini. Cela étant dit, j'ai bien aimé les pop-corn !

Willow : Ouais, ils étaient bons ! Et le reste était pas mal non plus, d'ailleurs... Je veux dire après, avec toi...

Oz : C'est vrai, oui, oui, j'ai plutôt bien apprécié notre petite soirée !

Willow : Moi aussi ! Bien, alors... (silence, puis Willow regarde derrière Oz) Oh, la voilà, c'est elle, c'est ma copine, alors je vais la retrouver. (elle s'en va)

Oz : Ah, bon, ben, salut et à... (il voit qu'elle est partie) à plus tard...

Willow s'en va avec Buffy. Larry regarde Willow et vient voir Oz.

Larry : Oh, mince Oz ! Oh j'aimerais faire plus ample connaissance avec elle, tu vois ce que je veux dire ! (il rit)

Oz : Un mec comme toi sait sûrement s'y prendre avec les filles.

Une fille passe. Larry lui fait tomber ses affaires.

Fille : Hé !

Larry : Tombé ! (la regarde ramasser) Oh ! Ah ! (à Oz) T'as raison, je m'y prends mal !

La fille part.

Larry : Et à part ça Oz, qu'est-ce que tu fabriques, tu sors avec une jeunette ? Ah, je vais deviner, cette jeune collégienne innocente n'est que... enfin tu t'amuses.

Oz : Oui... on joue aux cartes, on tricote... On s'amuse.

Larry : Oh, tu parles, ça doit pas aller loin ! Tu la regardes, hein ? (rit) Allez, dis-moi, jusqu'où vous êtes allés ?

Plus loin...

Willow : Nulle part ! Il dit qu'il veut attendre que je sois prête, mais je suis prête, je te jure je suis prête à aller encore plus loin !

Buffy : C'est bien qu'il ne se comporte pas comme une bête !

Willow : C'est vrai qu'il est gentil, sympathique, on s'amuse beaucoup. Mais moi, je veux flirter !

Buffy : Est-ce que tu lui as fait comprendre ?

Willow : Oui, mais j'ai fait un bide !

Buffy : Aie un peu de patience, quel garçon pourrait résister à ton charme naturel ?

Willow : Tous, j'ai déjà fait le compte, du plus vilain au plus mignon !

Buffy : Ils ne comprennent rien, ils ont tous la note E en Willow !

Willow : Oui, mais moi je veux que Oz aie un A. Et, je voudrais même qu'il ait mention très bien !

Buffy : Ca viendra !

Willow : Qu'il se dépêche alors, je ne veux pas être la seule fille de l'école qui n'aie pas de vrai petit copain ! (Buffy baisse la tête) Oh, quelle imbécile, je suis désolée, c'est un sujet que j'aurais jamais dû aborder ! Tu... tu veux que je m'en aille ?

Buffy : Je préférerais pas, non.

Willow : Comment tu supportes le choc ?

Buffy : Je m'accroche, je supportais encore il y a deux minutes lorsque je ne pensais pas à Angel.

Willow : Donc tu y arrives ?

Buffy : Et j'y arriverai mieux si toi, Alex et moi, on passait la soirée ensemble.

Willow : D'accord, je vais appeler Alex ! C'est quoi son numéro ? Ah oui ! 800 je tombe une greluce ce soir !

Buffy : Miaou !

Willow : Miaou ! Merci, on m'avait jamais dit « Miaou » avant ça !

Buffy : Il est bien mérité.

Willow : Je sais pas si t'as bien compris mais je voulais parler de Alex et Cordélia. D'après toi, qu'est-ce qu'il peut bien lui trouver ?

Parc :

La voiture de Cordy est garée dans la nuit. Xander et Cordy s'embrassent à l'intérieur.

Xander (arrêtant soudainement de l'embrasser) : Mais qu'est-ce qu'elle peut lui trouver à ce mec ?!

Cordy : Je te demande pardon ? On est pas venu ici pour parler de Willow, on est venu ici pour faire des trucs que je pourrais jamais dire à mon père parce qu'il croit que je suis encore... innocente !

Xander : Je n'ai pas confiance en ce garçon. D'abord, il est plus vieux. Ensuite, il est attirant ! Bon, peut-être pas pour moi, mais... oh ! Il est dans un groupe ! Et dans les groupes, et ben y'a que des obsédés !

Cordy : Oh, y'a pas que dans les groupes, hein...

Xander : Hein, merci...

Cordy : Tu veux vraiment rester ici ?

Xander : Est-ce que je t'ai dit que je voulais partir ?

Cordy : Parce que quand tu ne bavasses pas sur cette pauvre petite Willow, tu t'émerveilles devant la super mademoiselle Buffy !

Xander : Je ne bavasse pas ! De temps en temps, j'y fais allusion, même si c'est avec un peu de...

Cordy (le coupant) : Alex !

Xander : Oui.

Cordy : Tu as vu où on est ? On est dans la bagnole de mon père, on est rien que tous les deux, il y a une magnifique pleine lune au-dessus de nos têtes, et rien ne peut être plus romantique que ça ! Alors fermes-la !

Ils recommencent à s'embrasser. On voit qu'un loup-garou les observe non loin de là.

GENERIQUE

Parc :

Xander (s'arrêtant d'embrasser Cordélia) : T'as entendu là ?

Cordy : Qu'est-ce qu'il y a encore ?

Xander : J'ai entendu un bruit.

Cordy : Est-ce que c'est Willow qui envoie un signal de détresse que toi seul peut entendre ?

Xander : Hein ?

Ils recommencent à s'embrasser.

Xander (arrêtant d'embrasser Cordy) : Bon, alors, cette fois j'ai entendu du bruit !

Cordy : Oui, d'accord, c'est ça, en fait, tu n'as pas du tout pensé à ce que tu faisais de la soirée, et si je te laissais là ?

Un bras poilu transperce le toit de la voiture, Cordy hurle. C'est le loup-garou.

Xander (le retenant) : Démarre Cordélia !

Cordy (criant) : Ah, enlèves-le !

Xander : Démarres, je te dis !

Cordy démarre et se débarrasse du loup.

Lycée :

Le gang est réuni devant la voiture de Cordy.

Buffy (examinant le trou dans le tissu) : T'es sûr que c'était un loup-garou ?

Xander : Eh ben, il faisait 1m80, il avait des griffes, un long museau au milieu du visage, comme un loup ! Oui, je confirme, je suis sûr que ça en était un.

Oz : C'est possible.

Xander : Oh, attention, il a aussi essayé de nous mordre tous les deux !

Cordy : J'ai vécu un cauchemar !

Xander (la prend dans ses bras) : Oui, moi aussi...

Cordy : Et Papa qui venait juste de faire changer la capote !

Buffy (à Giles qui examine un journal) Qu'est-ce qu'ils nous disent ?

Giles : Et bien, il semble qu'il y ait eu d'autres attaques par un chien sauvage en ville. On a retrouvé des cadavres d'animaux mutilés.

Willow : Des petits lapins, des cochons d'Inde, oh non, ne me dites pas ça !

Oz : T'as pas à t'inquiéter, les petites bêtes sont très intelligentes, pour les attraper, il faut être très fort !

Willow : Oui !

Oz : Oui...

Giles : Oui, heureusement, personne n'a été blessé.

Buffy : Alors on considère cette affaire classée ?

Giles : Pour l'instant oui, mais à mon avis ce loup-garou reviendra à la pleine lune du mois prochain.

Willow : Mais il y a celle de ce soir.

Giles : Pardon ?

Willow : Cette nuit c'était la nuit avant la pleine lune, plus connue sous le nom de... la nuit avant la pleine lune.

Giles : Donc la légende qui veut que les loups-garous rôdent les soirs de pleine lune peut être erronée ?

Cordy : Ou il s'est trompé de soir ?

Xander : Oui, ou alors il a regardé sur le calendrier de l'année dernière.

Buffy (à Giles) : Je crois qu'il y a du boulot pour vous !

Giles (joyeux) : Oui, je dois reconnaître que je suis intrigué, un loup-garou, c'est un vieux classique ! Je suis sûr de passer un après-midi génial avec mes livres ! (il s'en va)

Buffy : On pourrait peut-être lui offrir un chien ?

Gymnase :

Les élèves sont assis en tenue de sport sur les gradins.

Prof : Notre école devient de plus en plus dangereuse et les soirs de pleine lune ont tendance à faire sortir les cinglés. Mais avec quelques éléments de base de self-défense, chacun de vous peut apprendre à se protéger tout seul.

Buffy (à Willow) : Moi, j'ai la solution, il faut rester sous la couette...

Oz remet l'étiquette du sweat de Willow. Elle se retourne.

Oz : Ton étiquette !

Elle sourit et se tourne.

Xander (à Cordy) : Il la drague comme un sauvage ! (à Oz) Psst ! Eh, bidule, y'a du monde autour de toi ! D'accord ? (Willow, Buffy et Oz se retournent un court instant pour le regarder)

Cordy : Moi, si mon étiquette dépassait, je suis pas sûre que tu ferais la même chose !

Prof : Très bien, alors maintenant formez vos groupes !

Les élèves descendent des gradins et se prépare. Xander remarque que Larry a un bandage au bras.

Xander : Tu t'es fait mal ?

Larry : Oh, la semaine dernière, un énorme molosse est sorti de derrière un buisson et m'a mordu.

Xander : Ah ouais, je vois.

Larry : 3 points de suture. Faut les tuer, ces bestioles.

Oz : Ca m'est arrivé à moi aussi ! Mon cousin Jordy m'a mordu avec ses dents de lait. Il a horreur des chatouilles.

Larry s'approche de la fille qu'il emmerdait au début de l'épisode.

Larry : Theresa ! Oh, j'aimerais que tu sois ma victime ! On est dans le même groupe ! Je vais t'attaquer par derrière !

Theresa : Non, non, en fait, dans notre groupe, les victimes sont désignées.

Buffy (arrivant) : Et, il y a moi, Buffy.

Willow attrape Buffy à l'écart.

Willow : N'oublies pas, tu es censée être une petite fille très gentille comme nous toutes ici.

Buffy : Tu me gâches mon plaisir...

Plus tard...

Les élèves sont debout sur des tapis, une fille devant et un garçon derrière elle.

Prof : Bon alors, écoutez bien tout le monde ! Voilà ce que vous devez faire si vous êtes attaqué par derrière ! Dans cette situation, baissez-vous en avant, en utilisant votre dos et vos épaules pour faire tomber l'agresseur devant vous sur le sol.

Buffy fait semblant de forcer sans arriver à soulever son partenaire comme les autres filles.

Larry (lui mettant la main sur les fesses) : Oh chérie, tu sais que tu me fais perdre les pédales !

Elle le balance devant elle avec facilité. Tout le monde la regarde.

Oz : Ah oui, c'est efficace.

Bibliothèque :

Giles fait tourner une représentation de la lune autour d'un planisphère en expliquant au reste du gang.

Giles : Et alors qu'il n'y a aucune explication scientifique aux effets de la lune sur le psychisme, les phases de lune semblent exercer une influence psychologique non négligeable. Et la pleine lune ferait ressortir les mauvais côtés de notre nature.

Xander : D'où l'expression très connue être dans une mauvaise lune.

Giles (riant) : Oh... dans une mauvaise lune ! Ca ne serait pas plutôt mal luné ! (voyant le regard des autres, il arrête de rire) Nous voyons donc que loup-garou est une représentation et fantasmée du côté animal qui est en chacun de nous. Et il se manifeste pendant trois nuits consécutives : avant, pendant et après la pleine lune.

Willow : Il doit s'en mettre plein la panse...

Giles : C'est un peu ça, oui. Le loup-garou agit par pur instinct, bestialement, c'est un prédateur, très agressif.

Buffy : Oui, le type même du mâle...

Xander : Il y a mal et mâle, mademoiselle.

Giles : Oui, n'allons pas vers des conclusions hâtives.

Buffy : Je ne vais nulle part. Ce sont les conclusions qui nous venues à moi.

Giles : Bon, en tout cas notre homme loup, peut aussi être une femme loup, quelqu'un qui s'est fait mordre par un loup-garou.

Xander : Donc, il faut préparer votre fusil et vos balles en argent...

Giles : Oh... non... pas de balles. Quoi ou qui que ce soit, c'est encore un humain. Et il ou elle ne pourrait pas être vraiment conscient de sa condition.

Buffy : Alors ce soir, il faut le ramener en vie.

Parc :

La nuit, Giles patrouille. Deux adolescents s'embrassent dans une voiture. Il retrouve Buffy.

Giles (chuchotant) : Toujours rien ?

Buffy (chuchotant) : Oh que si, vous n'allez pas croire ce que je viens de voir ! Britany Bodell a embrassé Owen Stedan, mais lui sort avec Barbie Hobbes et si elle apprend... (voyant la tête de Giles) Euh, non, pas de trace du loup-garou. Et de votre côté ?

Giles (chuchotant) : Non, rien non plus. On pourrait peut-être aller frapper chez les habitants du coin et demander si quelqu'un a vu un...

Buffy (chuchotant) : Giles, personne n'a rien vu.

Giles (chuchotant) : Oh, oui, oui, bien sûr, personne n'a... n'a rien vu...

Il continue à marcher. Buffy part dans l'autre direction. Alors qu'elle explore un coin du parc, elle est capturée dans un filet. Un homme la menace d'un fusil.

Homme : Ca y est, je le tiens ! (voyant mieux Buffy) : Mais qu'est-ce que c'est que ça ?

Buffy : Giles ! Giles !

Il arrive.

Giles : Eh !

L'homme pointe son fusil vers lui, il lève les bras en poussant un cri de surprise.

Homme : C'est ça, levez les mains en l'air !

Giles : Mais qui, qui êtes vous ? Que faites vous ici ?

Homme : Je m'appelle Cain et c'est moi qui ai le fusil, c'est donc à moi de poser les questions !

Buffy : Euh, hum, hum, avant qu'on devienne copain, on ne peut pas faire quelque chose pour que je descende de ce nid !

Cain lâche son fusil et coupe la corde qui maintient le filet. Buffy tombe par terre. Giles se précipite à son secours. Cain reprend son fusil.

Giles : Ca va ?

Buffy (se levant) : Oui !

Cain : Alors là, je suis impressionné !

Giles : Je vous demande pardon ?

Cain : J'ai jamais cueilli un fruit d'une telle fraîcheur !

Giles : Voulez-vous baisser votre fusil, s'il vous plaît ?

Cain : De toute façon que font un mec et une fille à cette heure-ci ?

Buffy : Oh, attendez, attendez, on se calme la grosse brute ! C'est pas ce que vous croyez ! Non, on chasse le loup-garou.

Cain éclate de rire.

Buffy : C'est très drôle, en effet, si on ne croit pas aux loup-garous.

Cain : Ce qui est drôle, c'est de vous imaginez en train d'en courser un ! Ce mec a une tête à se présenter à un concours de bibliothécaire, et toi, t'es une fille !

Giles : Je vous assure qu'elle est très capable !

Cain : Mm-mm, je peux te poser une question, mon cœur ? Dis-moi exactement combien de ces bestioles tu as déniché ?

Buffy : Depuis aujourd'hui ?

Cain (montrant un collier avec des tas de dents en pendentif) : Moi, j'ai arraché une dent de chaque loup-garou que j'ai tué ! Et le prochain portera le total à une douzaine !

Buffy : Vous allez le tuer ?

Cain : Est-ce que j'ai le choix ? Leur fourrure vaut beaucoup plus cher ici qu'au Sri Lanka et c'est difficile de les dépouiller à vif.

Giles : Vous chassez le loup-garou pour le sport ?

Cain : Non, non, c'est uniquement pour me faire du blé !

Buffy : Et ça ne vous gêne pas qu'un loup-garou soit un être humain 28 jours par mois ?

Cain : Je ne les flingue que les 3 jours restants. Bon, j'aimerais bien rester discuter avec vous, mais j'ai pas gagné ma soirée encore ! Vous sauriez pas où les mecs et les nanas se retrouvent, dans le coin ?

Buffy : Vous cherchez à faire des rencontres ?

Cain : Moi non, le loup-garou, oui. Il y a toujours des malades sexuels que ça intéresse, et à des kilomètres à la ronde ils les sentent ! Si le loup n'est pas ici, je le trouverai ailleurs comme dirait l'autre !

Buffy : Si j'avais pu, je vous aurait donné un coup de main...

Cain : En tout cas ma grande, tu vas en faire souffrir...

Il s'en va. Buffy commence à partir dans une autre direction.

Giles : Où allons-nous ? (la rattrape) Attends-moi !

Buffy : Je crois savoir où chercher, il faudrait y arriver avant Cain.

Rue :

Theresa rentre chez elle, mais quelque chose ne va pas, elle se sent suivie, même traquée. Elle commence à accélérer le pas de plus en plus, jusqu'à courir, lorsqu'elle se cogne à Angelus, elle crie.

Angelus (une fleur à la main) : Est-ce que tout va bien ?

Theresa : Oui, j'ai cru que j'avais entendu quelque chose... Derrière moi...

Il regarde.

Angelus : Y'a personne...

Theresa : J'ai dû me tromper, j'aurais pourtant juré que...

Angelus : C'est normal, quand on est seul dehors, la nuit.

Theresa : Oui...

Angelus : Eh, on ne s'est pas déjà vu quelque part ? Tu ne vas pas à l'école avec Buffy ?

Theresa : Ah, tu connais Buffy ?

Angelus : Oui, je la connais très bien ! Je vais t'accompagner, viens.

Ils partent tous les deux.

Bronze :

Willow et Cordy discutent.

Cordy : Tu comprends, avec Alex, c'est toujours Buffy a fait ceci, Willow a dit cela ! Buffy, Willow, Willow... C'est comme si je n'existais pas !

Willow : Moi aussi parfois je ressens ça !

Cordy : Et alors quand je lui en parle, il ne sait pas quoi répondre, pour un peu ça serait moi le problème !

Willow : Ouais ! C'est son côté, « Il faut me faire confiance ».

Cordy : Ca fait partie de ces jeux de jeunes mecs ! Dans le genre, il est là, ensuite il est ailleurs, il veut ça et ensuite il ne veut plus ça !

Willow : Il est tellement occupé à regarder dans tous les coins tout ce qui ne va pas qu'il ne se rend même pas compte de ce qu'il a déjà !

Cordy : Il devrait au moins se rendre compte que toi, tu as Oz !

Willow : Je n'en suis pas vraiment sûre ! Oz et moi, on est dans une espèce de phase de pré-décision, seulement c'est une phase qui dure depuis trop longtemps ! Et là, j'en ai assez !

Cordy : Il attend quoi en fait ? C'est quoi son problème ? Ah oui, c'est un garçon !

Willow : Oui, lui et Alex sont des garçons !

Cordy : Pour qui se prennent-ils ?

Willow : Pour deux garçons !

Le loup-garou arrive soudain. C'est la panique, tout le monde crie et s'enfuit. Buffy et Giles arrivent en voiture et voient la pagaille.

Giles : Je crois que ton idée était bonne !

Buffy : Qui pourrait résister au sang frais des élèves de Sunnydale ?

Ils descendent rapidement de la voiture. Willow se précipite vers eux.

Willow : Le loup-garou, il est dedans !

Buffy (courant vers le Bronze) : Attendez, ne fermez pas ! (ils ferment derrière elle, quand elle est entrée)

Elle avance lentement à la recherche du loup. Elle voit une ombre sur un mur et accélère le pas dans cette direction en sortant des chaînes de son sac. Elle arrive jusqu'à lui et le retient avec les chaînes. Mais il se libère de sa prise et part dans la rue par la fenêtre.

Plus tard...

Cain (à Buffy) : Tu l'as laissé s'enfuir ?!

Buffy : Pas de tout. Ca, c'est vous qui le dites, je lui ai passé la chaîne autour du cou.

Cain : La chaîne ? Pourquoi faire ? Pour l'emmener se promener ?

Buffy : Pour le retenir jusqu'à votre arrivée !

Cain : Oh, c'est merveilleux ! Voilà ce qui arrive quand une fille essaie de faire un boulot de mec !

Giles (arrivant) : S'il vous plaît, monsieur... Cain, cette jeune fille a risqué sa vie pour capturer une bête que vous n'avez pas su trouver ! (il ramasse les affaires de Buffy)

Cain : Oh, papounet est gentil, il ramasse les affaires de sa petite fille ! (à Buffy) Tu veux que je te dises, si cette chose égorge un pauvre pékin, tu seras responsable ! Et je te souhaite de pouvoir vivre avec ça...

Buffy : Je vis avec ça tous les jours.

Cain : D'abord on me dit que je ne peux pas chasser l'éléphant pour son ivoire, et ensuite y'a deux cinglés qui me prennent la tête avec la protection des loup-garous. (il s'en va)

Giles : Bête et méchant. Allons-nous en. (il commence à partir, Buffy le suit)

Rue :

Le loup-garou se promène dans la rue. Il renifle une piste qui le mène jusqu'au corps de Theresa, fraîchement tuée par Angelus qui se tient à côté. Le loup et Angelus se font face, sortant leurs crocs et grognant. (Angelus recule)

Parc :

Buffy court vers la voiture garée de Giles.

Buffy : Giles, Giles !

Il se réveille en sursaut.

Giles : Tout le monde descend !

Buffy : Oh, je ne vous voyez plus et j'ai cru qu'il vous était arrivé quelque chose !

Giles (encore à moitié endormi) : Euh, non, tout va très bien (Buffy monte dans la voiture), je réfléchissais, un peu... Aucun signe de vie du... du loup-garou ?

Buffy : Non. Je suppose que vous n'avez rien vu non plus, surtout comme vous étiez placés, avec les yeux fermés !

Giles : Oh, je crois, qu'il va bientôt faire jour... (Giles s'apprête à éteindre la radio)

Buffy : Attendez !

Radio : La police dit que ce crime a des similitudes avec les mutilations d'animaux constatées au cours des deux dernières nuits. Le corps de la victime a été identifié, c'est celui d'une élève du lycée de Sunnydale, Theresa Klusmeyer, âgée de 17 ans...

Giles : Buffy, il nous reste encore une nuit. Pour celle-ci on ne peut plus rien faire, le jour va se lever. Le loup-garou ne sera plus loup-garou encore bien longtemps.

Au petit matin, le loup-garou est couché par terre. Il reprend peu à peu forme humaine. C'est... Oz. Il se relève, stupéfait.

Chez Oz :

Oz (au téléphone) : Bonjour, tante Maureen, c'est moi ! Euh... comment ? Euh, oui, ça, euh, oui ça guérit très vite, merci ! C'est un peu pour ça que je t'appelles d'ailleurs, je voulais te demander quelque chose. Est-ce que Jordy est un loup-garou ? Mm-mm. Ah oui, et ça fait longtemps ? Mm-mm. Non, non, c'est juste comme ça. Merci, et bonjour à oncle Ken. (il raccroche, sous le choc)

Lycée :

Oz, angoissé, marche dans le couloir.

Bibliothèque :

Buffy : Je peux pas croire que je l'ai laissé s'enfuir ! Cain a raison, j'aurais dû le tuer tout de suite, comme ça...

Oz (entrant, interrompant Buffy) : Tuer quoi ?

Giles : Oh, le loup-garou qui a réapparu hier soir.

Oz (paniqué) : Tout le monde va bien, vous n'avez pas été mordus ou griffés ?

Willow : Non, non, ça va.

Oz (rassuré) : Tant mieux.

Buffy : Oui, mais il a eu quelqu'un. Theresa...

Oz : Theresa ? C'est pas vrai...

Buffy : J'aurais pu l'empêcher...

Giles : Mais, nous avons encore une nuit.

Oz : Une autre nuit ?

Buffy : Ah, oui, et crois moi, je vais lui donner des raisons de hurler !

Xander : Et pendant qu'on reste ici à ne rien faire, un loup-garou humain se promène en ville ! Même qu'il doit bien se moquer de nous !

Willow : C'est comme ça que font tous les loup-garous !

Oz : Mais, il n'y a aucun moyen de savoir qui c'est ?

Xander : Bien sûr que si ! Giles sait tout sur tout, et moi je suis expert en la matière !

Willow : A cause de ce que tu as vécu une fois en tant que hyène !

Xander : Je sais ce que c'est de renifler l'odeur de la viande fraîchement tuée, de perdre le contrôle de soi pour assouvir son envie de tuer !

Buffy : Tu disais que tu ne te souvenais plus de tout ça !

Xander (rire embarrassé) J'ai dit que je ne me souvenais plus de tout ça... (rit encore) Ecoute, en fait, il y a des ressemblances entre nous, je me glisse dans sa tête. (il ferme les yeux et bouge la tête en reniflant autour de lui) Je suis le grand méchant loup, je rôde en hurlant ! (renifle) Je renifle, je peux aussi grogner, je bave devant mes victimes, je suis... oui, je suis... Attends une seconde ! Mais oui, mais pourquoi chercher plus loin en fait ? C'est tellement évident qui je suis (Oz est paniqué) ! Je suis Larry ! Sans rire ! Il a pratiquement « C'est moi le loup-garou » gravé sur le front ! Il y a la morsure du chien, il y a l'agression, sans parler des touffes de poils dans le dos !

Buffy : Et il aimait toujours embêter la pauvre Theresa...

Oz : Tout ceci ne veut pas nécessairement dire que...

Xander (le coupant) : Je vais aller le voir, et je vais l'obliger à avouer !

Il s'en va.

Giles : Il a raison, bien, pendant ce temps, nous allons protéger nos arrières. Willow, vérifie les dossiers d'étudiants, vois si l'un d'entre eux correspond au profil ! Buffy ?

Buffy : Où allons-nous ?

Giles : Et bien, si ses recherches ne donnent rien, j'aurais peut-être une alternative.

Buffy : Moi et le loup-garou seul en cage, trois minutes, c'est tout ce que je veux ! (elle suit Giles dans son bureau)

Willow (à Oz) : Est-ce que ça va ?

Oz : Quoi ?

Willow : Tu connaissais bien Theresa...

Oz : Oui, je la... enfin pas trop... c'est dingue.

Willow : Oh, oui, mais on peut toujours donner un coup de main. Parfois, ça aide à remonter le moral !

Oz : Mm-mm.

Buffy, qui allait entrer, s'arrête et les observe.

Willow : Tu peux aider en faisant des recherches par exemple, moi je vais en faire une partie de la nuit. Si tu veux, tu peux, toi aussi, c'est mieux quand on est deux...

Oz : Non, désolé mais, je ne peux pas ce soir.

Willow : Ah, alors...

Oz : Il faut- il faut que j'y ailles...

Il s'en va.

Vestiaires du lycée :

Larry part ranger ses affaires dans son casier, lorsqu'il tombe sur Xander.

Larry : Ah, Alex, t'es cinglé, tu devrais sortir avec une cloche autour du cou !

Xander : Pourquoi t'es si nerveux, Larry ?

Larry : Je ne suis pas du tout nerveux.

Xander : Tu es sûr, tu n'aurais pas plutôt quelque chose à cacher ?

Larry : Si, je cache mon envie de t'en coller une !

Xander : Je connais ton secret, petit Larry, je sais ce que tu as fait cette nuit !

Larry : Alex, je te promets que ton nez de fouineur va avoir de gros problèmes dans peu de temps (l'attrape par la chemise)... dans 2 secondes !

Xander : Tu peux me frapper, ça changera rien, même les autres vont le découvrir ! (Larry le lâche)

Larry : Très bien, tu veux quoi ? Du blé, et tu la fermeras ?

Xander : Je veux rien du tout, tout ce que je veux c'est t'aider mec !

Larry : Quoi, t'as un remède pour ça ?

Xander : Non, ce qu'il y a c'est..., mais je sais que c'est difficile, parce que ça m'est arrivé, c'est pour ça qu'il faut en parler !

Larry : C'est facile à dire pour toi, t'es un imbécile, moi, j'ai une réputation à garder.

Xander : Larry, s'il te plaît, avant que moi, je t'en colles une !

Larry : Si ça vient à se savoir, ça serait fini pour moi ! Je pourrais même plus jouer au football, ils vont me virer de la ville, c'est simple pourtant, comment les gens vont me regarder quand ils sauront que je suis gay ? (Xander lève la tête sous le choc) Waow, ah, ça y est, je l'ai dit, et je me sens, je veux dire ça va. Je suis gay ! (s'approchant de Xander) Je... suis...

Xander : Homosexuel, j'ai compris Larry !

Larry : Oh, je peux pas le croire, c'était presque facile ! Je pensais pas que je pourrais le dire à quelqu'un ! Et toi qui arrive, toi que je croyais bête, toi tu m'aides... à prononcer le mot !

Xander : Oh, non, tu l'aurais sûrement prononcé avec quelqu'un d'autre un de ces quatre !

Larry : Non, parce que, savoir que toi, tu as vécu la même chose, ça m'a aidé à l'admettre !

Xander : Comment ça la même chose ?!

Larry (pose sa main sur l'épaule de Xander qui est effrayé) : C'est marrant, non ? Toutes ces fois où je t'ai raconté des blagues un peu douteuses ! C'est sûrement parce que j'ai dû sentir en toi des choses, que je croyais impossible pour moi-même !

Xander (rire) : Ah, Larry, ah non, je ne suis pas...

Larry : Non, bien sûr que non. Non, ne t'inquiètes pas, non je veux pas te faire ça. Je garde ton secret pour moi. (sourit) Waow ! (s'en va)

Bibliothèque :

Buffy sort du bureau de Giles et va voir Willow qui est sur son ordinateur.

Buffy : Alors, résultat des courses, personne à part Larry n'a le profil de notre loup-garou ? (s'assoit sur la table)

Willow : Il y a un nom qui revient très régulièrement, comportements agressifs, conflits avec la direction, disputes et incidents graves de tout nature...

Buffy : Oh oui, mais pour la plupart, ce n'était pas de ma faute, c'était pas moi qui commençait, moi je ne m'occupe que de mes affaires !

Willow : On dit qu'il faut compter jusqu'à 10 quand on es en colère...

Buffy (agressive) : Un, deux, trois...

Willow : Je continue mes recherches !

Buffy : J'ai... j'ai remarqué que tu travaillais seule.

Willow : Ouais. Oz a souhaité rester au calme dans un endroit éloigné de... de moi.

Buffy : Je suis désolée.

Willow : Tu sais, je n'arrives pas à le comprendre. Il peut être distant ou attentionné, enfin, attentionné c'est un bien grand mot !

Buffy : Et bien, maintenant tu connais ce mystère qu'est l'homme. Je crois qu'un auteur a dit « Ils atteignent la maturité, mais sont incapables de dire ce qu'ils veulent vraiment ».

Willow : C'est assez dommage pour nous...

Buffy : Enfin, si tu veux vraiment que les choses avancent, il faudrait que peut-être que tu te secoues un peu, il faut oser, tu devrais peut-être faire le premier pas !

Willow : Mais... je vais pas passer pour une dragueuse ?

Buffy : Mais non, ta réputation restera intacte ! (elles sortent de la bibliothèque)

Willow : Oh, c'était tellement plus facile avant, quand tu plaisais à un garçon il disait « Tu me plais, à ce soir ! » et il retournait voir ses copains.

Buffy : Eh oui

Xander (arrive) : Hé ! (tape sur l'épaule de Buffy)

Willow : Je vous retrouve tout à l'heure. Cordélia m'a demandé de vérifier son devoir d'histoire avant le cours, ce qui veut dire que je me dois de le faire... (s'en va)

Xander : Oui... (la regarde partir) Waow, elles font beaucoup de choses ensembles ces deux-là ! Je devrais peut-être m'inquiéter.

Buffy : Ça a été avec Larry ?

Xander : Qu'est-ce que ça veut dire ?

Buffy : Ça veut dire est-ce que ça a été avec Larry ?

Xander : C'est pas lui le loup-garou, et on en reste là, t'es pas obligée de me harceler, tu me laisses tranquille !

Buffy : Désolée, je voulais juste savoir !

Xander : C'est pas lui !

Buffy : D'accord !

Xander : Merci !

Buffy : Mais c'était le suspect numéro 1 ! Ce qui veut dire qu'on est bloqué et qu'il y a plus malin que nous.

Xander : Il n'y rien de plus malin que Buffy, l'exécutrice de démons, la protectrice de... ce qui doit être protégé.

Buffy : Dis ça à Theresa, que j'aurais pu protéger avant qu'elle soit déchiquetée.

Xander : Par ce loup-garou...

Buffy (réalisant quelque chose) : Nulle part il est écrit dans aucun rapports que Theresa a été mutilée... Mais ils parlaient des attaques de l'autre nuit, donc nous avons pensé au loup-garou.

Xander : A qui voulais-tu qu'on pense ?

Près du cercueil de Theresa :

Buffy (regardant les traces de dents dans le cou de Theresa) : A un vampire...

Xander : Tant mieux alors ! Le loup-garou l'aurait dévoré tout cru et (regardant Buffy)... c'est pas tant mieux...

Buffy : C'est trop bête... Je n'ai pas protégé Theresa du loup-garou ni de quelque chose d'autre qui à première vue est aussi méchant. (regardant le livre des condoléances) Elle avait beaucoup d'amis.

Xander : Buffy, tu ne peux pas te reprocher la mort de tout le monde à Sunnydale, si tu n'étais pas là, les cimetières seraient deux fois remplis, Willow aurait épousé le premier garçon qu'elle a aimé, moi je n'aurais déjà plus de tête (regarde derrière Buffy, paniqué, voyant Theresa se relever en vampire) et Theresa est un vampire !

Buffy se retourne, réussit à la mettre à terre, saisit un pied de chaise et le brandit au-dessus de Theresa.

Theresa : Angel t'envoie bien des choses !

Theresa reprend le dessus, elle est au-dessus de son ennemie, prête à la mordre. Xander prend un chevalet et le plante dans le dos de Theresa qui part en poussière. Buffy reste quelques secondes à terre, puis se relève difficilement.

Buffy : Angel...

Xander : Tout va bien ? (il l'aide à se relever et elle se blottit dans ses bras)

Buffy : C'était encore lui... (elle serre Xander) Il va continuer de me poursuivre...

Xander : Oublies-le, il n'est plus le garçon que tu as connu... (elle le relâche un peu, le regarde dans les yeux, prend son sac et s'en va) Ben non, ma vie n'est pas du tout compliquée.

Parc :

Dans sa caravane, Cain prépare ses balles en argent pour tuer le loup-garou. La pleine lune se lève.

Chez Oz :

Oz prend un carton contenant des chaînes, et s'attache un bras, mais on frappe à la porte. Après hésitation, il se détache et va ouvrir. C'est Willow.

Willow (secouant sa main, après avoir frappé plusieurs fois) : Aïe ! (elle entre)

Oz : Willow, qu'est-ce qu'il se passe ?

Willow (en colère) : J'avais réfléchi bien comme il faut, j'avais tout écrit sur du papier à lettres, mais après avoir relu, j'ai trouvé ça ridicule !

Oz : Willow, je t'assure que tu tombes vraiment très mal...

Willow (ne l'écoute pas, en colère) : C'est vrai non, qu'est-ce que je dois croire moi ? D'abord tu m'offres du pop-corn, ensuite tu es content que je ne me sois pas fait mordre... et il y a l'étiquette que tu as remise dans mon survet', mais tout ça, hein, je suppose que ça ne veut rien dire, parce que au lieu de chercher des noms avec moi, tu es là, tout seul, chez toi, à ne rien faire de positif !

Oz (essayant de lui prendre les bras mais elle se débat) : Willow, on parlera de ça demain, je te le promets !

Willow (en colère) : Ah non ! Sûrement pas, non ! Nous allons en parler tout de suite ! Buffy, mon amie, m'a dit que parfois la fille peut aussi faire le premier pas et maintenant que j'en parle, je commence à réaliser que ma version écrite était plutôt bonne ! Tu vois ce que je veux dire ?!

Oz : Je vois, mais c'est moi, j'y suis pour rien du tout, je suis en train de changer ! C'est difficile à...

Willow (exaspérée) : Tu crois que tu es le seul à changer ?! Moi aussi je change ! Tu ne crois pas que pour moi aussi c'est difficile ?!

Oz : C'est pas pareil...

Willow (énervée) Oh, comment ça, Monsieur est particulier ! Monsieur est un mec à part (voit les chaînes)... avec ces chaînes et ces menottes... Comment se fait-il que tu aies des chaînes et... ?

Oz se tient le ventre en poussant des cris de douleur.

Oz (se dirigeant vers la porte) : Willow, je t'en prie, vas t'en tout de suite...

Il s'écroule derrière le canapé. Sa tête commence à changer. Willow ne le voit pas et s'approche du canapé.

Willow : Oz ? Oz, qu'est-ce qu'il y a ?

Sa peau commence à changer.

Willow : Qu'est-ce que tu fais, réponds, Oz ?

Elle est devant le canapé et se penche pour voir derrière. Oz, métamorphosé en loup-garou, se dresse devant elle. Elle s'enfuit en hurlant.

Rue :

Willow court toujours, le loup-garou à ses trousses. Elle monte par-dessus une clôture, ramasse une poubelle et le frappe avec.

Cain, un peu plus loin, roule dans sa voiture à la recherche du loup-garou. Il l'entend hurler.

Cain : Ah... te voilà...

Il roule vers la direction d'où venait le hurlement.

Bibliothèque :

Giles assemble un fusil. Buffy entre.

Buffy : Pardon du retard... Un petit contretemps à tuer qui avait l'aspect de Theresa.

Giles : C'est un vampire ?

Buffy : C'était... C'est Angel qui me l'a envoyé, en gage de son affection...

Giles : Buffy je suis désolé...

Buffy : Pas maintenant Giles ! On peut aussi pleurer sur son sort après avoir tué un loup-garou.

Parc :

Willow est toujours poursuivie par le loup-garou. Elle trébuche et reste à terre, le loup-garou se dresse devant elle, soudain, il renifle une autre piste et s'en va. Wil en profite pour s'enfuir.

Bibliothèque :

Giles (ajuste le fusil) : Je suis prêt... Allons chercher la chose.

Buffy : Une question avant : Comment allons-nous la trouver ?

Willow (entrant, paniquée) : C'est Oz ! C'est Oz !

Buffy : C'est Oz, quoi ?

Willow : Le loup-garou !

Giles : Tu en es sûre ?

Willow : Oui, pour une fois, faites-moi confiance ! Il disait qu'il était en train de changer et effectivement il a... il a changé ! D'un seul coup !

Buffy : Où est-il maintenant ?

Willow : Dans les bois !

Giles : Allons-y !

Willow : Vous n'allez pas tuer Oz, je sais que c'est lui le loup-garou, mais c'est quelque chose qu'il subit !

Buffy : Ne t'inquiètes pas ! Nous ne lui ferons pas de mal !

Giles : J'ai mis assez de phénobarbital dans ce fusil pour endormir un éléphant ! Ca devrait suffire pour un loup-garou, même si c'est un gros ! (ils sortent)

Parc :

Cain voit le loup et le vise.

Cain : Oui, c'est ça, approches... Loup, y es-tu ? (le loup s'approche du morceau de viande que Cain a posé par terre) Oui, je suis là... Tu mords, ça y est...

Il s'apprête à appuyer sur la détente quand il reçoit un coup de pied de Buffy qui le fait tomber par terre. Ils luttent, Buffy a rapidement le dessus. Le loup vient l'attaquer. Giles et Willow arrivent et le visent avec leur fusil à tranquillisants.

Willow : Attention !

Giles : Mais arrêtez de bouger, bon sang !

Le loup pousse Buffy sur les autres, ils tombent tous à terre. Willow prend le fusil à tranquillisants et tire sur le loup qui s'évanouit.

Willow : J'ai tué Oz ?

Giles : Tu nous a sauvé la vie.

Cain (se relève) : C'est pas étonnant que cette ville soit remplie de monstres... y'a plus de balèzes pour les flinguer.

Buffy : Moi, je n'en suis pas si sûre que vous... (elle tort le fusil de Cain et lui rend) Un bon conseil, quittez la ville sans regarder derrière vous !

Cain s'en va. Buffy s'approche de Willow qui est à côté du loup.

Willow : Il va s'en sortir ?

Giles : Oui, il va rester un peu groggy, au moins jusqu'à demain matin... mais, tu retrouveras Oz. Je te le promets.

Lycée :

Xander : C'est bizarre tout ça. Et quand on va le croiser, qu'est-ce qu'on va faire, qu'est-ce qu'on va lui dire ?

Buffy : Oh, mais c'est peut-être bizarre pour lui aussi, surtout avec ce qu'on sait maintenant...

Xander : Je pourrais plus le regarder de la même façon.

Buffy : C'est toujours un être humain... La plupart du temps.

Xander : Mais de qui tu parles ?

Buffy : De Oz. Mais de qui tu parles toi ?

Xander : De qui ? Mais comme toi !

Il regarde un mec faire tomber les affaires d'une fille. Il rit.

Fille : Oh, mais qu'est-ce qu'ils sont bêtes !

Larry arrive.

Larry : Attends, je vais t'aider. (il lui ramasse ses affaires)

Fille : Merci !

Larry vient voir Buffy et Xander.

Larry : Hey, Alex, merci de ce que t'as fait ! Je te revaudrais ça, tu sais !

Buffy (à Xander) : Qu'est-ce que t'as fait ?

Xander : C'est vraiment rien, non, c'est inutile de parler de ça. (à Larry) C'est vu ?

Larry : Ouais, je sais, je sais, je voulais... Merci. (il lui tape l'épaule et s'en va)

Buffy : Je trouve ça bizarre.

Xander : Quoi, qu'un garçon apprécie un autre garçon ? Juste parce qu'il lui a parlé dans les vestiaires, et qu'il ne s'est absolument rien passé, et que je t'ai déjà demandé de me laisser tranquille ?

Buffy : Non, il n'a pas essayé de regarder dans mon corsage...

Xander : Ah, oui, oui, ça c'est bizarre.

Buffy : Il y a beaucoup de choses bizarres ces temps-ci. C'est peut-être la lune... Elle agit sur les gens.

Xander : C'est bien ce qui me semblait.

Buffy : La relation de Willow et Oz va être mise à rude épreuve.

Xander : De quelle relation tu parles ? Tu penses vraiment que ça peut coller entre lui et elle ? Il dit rarement ce qu'il pense et il aime être seul ! Et l'autre jour, il apprenait par cœur le loup et l'agneau ! Tu sais qu'il peut très vite déjanter ?

Buffy : Non, je crois que non, il a l'air sincère ce jeune homme.

Xander : Elle n'est pas en sécurité avec lui, ça dépendrait de moi...

Buffy (le coupant) : Alex, ça ne dépend pas de toi !

Extérieur du lycée :

Willow s'approche doucement d'Oz qui est assis sur un banc.

Willow (timidement) : Salut...

Oz : Salut... (silence)

Willow : Tu voulais commencer ?

Oz : J'ai parlé à Giles. Il dit que je suis pas en danger, que je devais juste m'enfermer avant les pleines lunes. Il lui a fallu deux heures pour dire ça, sans que je l'interrompe.

Willow : Je suis désolée de la façon dont tout ça s'est terminé. Avec moi qui t'ai tiré dessus...

Oz : C'est pas grave, moi j'aurais bien pu te dévorer.

Willow : C'est pas grave non plus. Je croyais que tu m'aurais tout dit.

Oz : Qu'est-ce qu'il y avait à dire ? C'est pas tous les jours qu'on découvre qu'on est un loup-garou... C'est rare comme phénomène, il me faudra peut-être un peu de temps pour m'y habituer.

Willow : C'est vrai, ça complique la vie.

Oz : Alors, ça serait peut-être mieux si moi je..., enfin si je...

Willow : Quoi ?

Oz : Si j'évitais de te voir.

Willow : Tu crois ? Moi, ça me dérange absolument pas...

Oz : C'est vrai ? Tu veux bien me voir ?

Willow : Ben, t'es quand même quelqu'un que j'apprécie. T'es gentil, t'es assez drôle, et puis tu fumes pas. D'accord, oui, t'es un loup-garou, mais c'est pas si terrible. Et puis, y'a certains jours dans le mois où je suis pas non plus marrante à fréquenter.

Oz : Tu es vraiment un être humain ?

Willow : Alors, je veux, si toi tu veux...

Oz : Oui, je veux qu'on continue de se voir.

Willow : Très bien, tu me mordras pas d'accord ?

Oz : Promis !

Elle part, Oz la regarde en souriant, soudain, elle fait-demi tout, l'embrasse, et repart.

Oz : Un loup-garou amoureux...